**Александр Пудин**

**Р У С А Л О Ч К А**

По мотивам сказки Г.Х. Андерсена

**Действующие лица:**

Русалочка

Царица-Бабушка

1 Принцесса

2 Принцесса

3 Принцесса

4 Принцесса

5 Принцесса

1 Рыбка

2 Рыбка

Мраморный Мальчик

Принц

Невеста Принца

Ведьма Морская

1Уж

2 Уж

Матросы

Солнце

**Действие первое**

**Картина первая.**

*Дворец морского царя - стены его из кораллов, высокие стрельчатые окна из чистого янтаря. Крыша состоит из раковины: они то открываются, то закрываются, в зависимости от того, прилив или отлив.* *По сторонам* *видны невиданные деревья и цветы с такими гибкими стеблями и листьями, что они шевелятся, словно живые, от малейшего движения воды. Между ветвями снуют рыбы, большие и маленькие, совсем как птицы. На себя обращают внимание две большие сказочные Рыбки. Возможно и золотые.*

1 Р ы б к а. Далеко в море вода синяя-синяя.



2 Р ы б к а. Как лепестки самых красивых васильков.

1 Р ы б к а. И прозрачная-прозрачная, как самое чистое стекло.

2 Р ы б к а. Только очень глубока! так глубока, что никакого якорного каната не хватит.

1 Р ы б к а. Действительно, много колоколен надо поставить одну на другую, тогда только верхняя выглянет на поверхность.

2 Р ы б к а. Там на дне живет подводный народ.

1 Р ы б к а. Не подумайте, что речь идет о нас.

2 Р ы б к а. Мы – рыбки. Мы – не народ.

1 Р ы б к а. Хотя мы тоже непростые рыбки.

2 Р ы б к а. Мы – разумные и говорящие рыбки.

1 Р ы б к а. Скажете, так не бывает?

2 Р ы б к а. Русалок, как полагают люди, тоже не бывает. Но мы вам сейчас расскажем историю, которая была на самом деле.

1 Р ы б к а. И свидетелями которой мы с моей сестрицей были.

2 Р ы б к а. Своим глазами видели, своими ушами слышали.

1 Р ыб к а. Люди скажут, что у рыб нет ушей.

2 Р ы б к а (возмущается). Вот еще!

*Пауза.*

Тогда пусть считают, что мы сердцем! Сердцем слышали! (В зал). Надеемся, вы знаете, что такое сердце?

1 Р ы б к а. Даже дети малые знают, что такое сердце.

2 Р ы б к а. А знают ли они, что такое любовь?

1 Р ы б к а. Знают! Если знают, что такое сердце – значит, и про любовь они знают.

2 Р ы б к а. История, которую мы вам расскажем, про любовь.

1 Р ы б к а. Про самую-самую настоящую любовь.

2 Р ы б к а. Верную и высокую. Итак, смотрите и слушайте.

*Пауза.*

1 Р ы б к а. В некотором царстве, в некотором государстве.

2 Р ыб к а. А вернее, в одном морском царстве.

1 Р ы б к а. В подводном сказочном государстве… В самом-самом глубоком месте моря…

2 Ры б к а. Жили-были… Жил-был Царь морской.

1 Р ы б к а. Он давным-давно овдовел, поэтому хозяйством у него заправляла старуха мать.

2 Р ы б к а. Женщина умная, только больно уж гордившаяся своей родовитостью.

*Появляется Ц а р и ц а – Б а б у ш к а.. По богатой одежде и важным манерам видно, что она здесь самая главная.*

1 Р ы б к а. Вот она! Царица!

2 Р ы б к а. Гордячка! Ты видела, сколько на хвосте у нее устриц?

1 Р ы б к а. Шесть! Но она же – Царица!

2 Р ы б к а. Не шесть, а двенадцать! Это у простых вельмож шесть!

1 Р ы б к а. Но она же Царица, сестра!

2 Р ы б к а. Все равно гордячка! Терпеть не могу гордячек!

Ц а р и ц а (зовет). Девочки! Девочки!

*Тишина.*

Опять где-то принцессы заигрались! А что будет, когда им исполнится пятнадцать лет? Они же тогда будут покидать дно морское и подниматься наверх, к людям. Медом их не корми – отпусти к людям! А это так рискованно! У людей так опасно! Уж было бы на что посмотреть! Все равно в подводном царстве лучше! Но им же, молодым, надо самим убедиться, своими глазами посмотреть, чтобы потом признаться : «Ах, милая бабушка! У нас все равно лучше, чем у людей!». Конечно, лучше! Мы никогда не плачем! Мы даже не умеем это делать! У нас такие совершенные законы!..Пойду поищу! Внучки! Девочки! (Уходит).

1 Р ы б к а. В целом, Царица заслуживала всяческой похвалы, особенно потому, что души не чаяла в своих маленьких внучках - принцессах.

2 Р ы б к а. Их было шестеро, все прехорошенькие-прехорошенькие, но милее всех самая младшая – Русалочка.

1 Р ы б к а. С кожей чистой и нежной, как лепесток розы. С глазами синими и глубокими, как море.

2 Р ы б к а. Только у нее, как, впрочем, и у остальных, ног не было, а вместо них был хвост.

1 Р ы б к а. Как у нас, у рыбок.

2 Р ы б к а. Чем занимались принцессы? День-деньской играли во дворце, в просторных палатах, где из стен росли живые цветы.

1 Р ы б к а. Перед дворцом был большой сад, в нем росли огненно-красные и темно-синие деревья, плоды их сверкали золотом, цветы - горячим огнем, а стебли и листья непрестанно колыхались.

2 Р ы б к а. Земля была сплошь мелкий песок, только голубоватый, как серное пламя.

1 Р ы б к а. Все здесь на дне морском отдавало в какую-то особенную синеву, - впору было подумать, будто стоишь не на дне морском, а в воздушной вышине, и небо у тебя не только над головой, но и под ногами. В безветрие со дна видно было солнце, оно казалось пурпурным цветком, из чаши которого льется свет.

1 Р ы б к а. Во дворце были большие янтарные окна, которые великодушно раскрывались – и мы, рыбки, вплывали вовнутрь.

2 Р ы б к а. Совсем как у людей. У людей ласточки влетают в дом, когда окна стоят настежь.

1 Р ы б к а. А здесь – мы. Мы подплывали прямо к маленьким принцессам, брали из их рук еду и позволяли себя гладить.

*Вбегают Принцессы.*

1 П р и н ц е с с а. Ой, девочки, смотрите, они опять здесь!

2 П р и н ц е с с а. Кто?

1 П р и н ц е с с а. Рыбки.

3 П р и н ц е с с а. Давайте их покормим!

4 П р и н ц е с с а. Я побегу за хлебом!

5 П р и н ц е с с а. Я побегу!

3 П р и н ц е с с а. Я тоже хочу!

1 П р и н ц е с с а. Так не честно, пусть бежит самая младшая из нас - Русалочка! ( Русалочке). Русалочка, ты не обидишься, если мы тебя, как самую младшую из нас, попросим сбегать за хлебом для рыбок?

Р у с а л о ч к а. Конечно, не обижусь. Я побегу за хлебом, а вы, сестрицы, следите, чтобы они не уплыли от нас прочь! Они такие милые! Такие забавные!

*Р у с а л о ч к а убегает, П р и н ц е с с ы любезничают с Р ы б к а м и.*

2 Р ы б к а. Как приятно, когда они нас гладят! (1 Принцессе). Как приятно с вами проводить время, милые принцессы!

1 П р и н ц е с с а. Ах, ты, льстивая рыбка!

1 Р ы б к а. Хотите – верьте, хотите – нет, но вы – лучшие создания, каких только мы знали!

*Возвращается Р у с а л о ч к а, она подает сестрам хлеба. Все угощают Р ы б о к хлебом.*

2 Р ы б к а. Мы совсем не льстивые, как вам может показаться!

1 Р ы б к а. Нам действительно с вами приятно!

2 П р и н ц е с с а. Болтушки!

3 П р и н ц е с с а. Милые!

4 П р и н ц е с с а. Хорошие!

5 П р и н ц е с с а. Умницы!

Р у с а л о ч к а. Вы нам как сестрицы, не правда ли, девочки?

В с е. Да! Да!

1 Р ы б к а ( в сторону). У каждой принцессы было в саду свое местечко, здесь они могли копать и сажать что угодно.

1 П р и н ц е с с а (расслышав). Я устроила себе цветочную грядку в виде кита.

2 П р и н ц е с с а. А у меня грядка, как русалка.

3 П р и н ц е с с а. А у меня как морской конек.

4 П р и н ц е с с а. А у меня – как большая ракушка.

5 П р и н ц е с с а. А у меня – как дельфин! Я так люблю дельфинов!

*Все смотрят на Р у с а л о ч к у.*

Р у с а л о ч к а. А я сделала себе грядку, круглую, как Солнце, и цветы на ней сажала такие же алые, как Солнце.

*Все смеются.*

1 П р и н ц е с с а. Как Солнце! Как будто она знает, что такое Солнце! (Русалочке). Не обижайся, милая, но ты никак не можешь знать Солнце! Вот на днях мне исполнится пятнадцать лет, мне позволят покинуть дно морское – и я тебе обязательно расскажу, что такое Солнце!

2 П р и н ц е с с а (1 Принцессе). Счастливая!

3 П р и н ц е с с а. Счастливая!

Р у с а л о ч к а. Я знаю: Солнце такое замечательное!

*Все опять смеются. Доносится голос Царицы – она зовет «Девочки».*

1 П р и н ц е с с а. Бабушка! Бежим к ней! Неровен час, обидится!

*П р и н ц е с с ы убегают.*

2 Р ы б к а. Странное дитя была эта Русалочка - тихое, задумчивое.

1 Р ы б к а. Другие сестры украшали себя разными разностями, которые находили на потонувших кораблях, а она только и любила, что цветы ярко-красные, как Солнце, там, наверху, да еще красивую мраморную статую. (Показывает на статую Мальчика, стоящую поодаль).

2 Р ы б к а. Это был прекрасный Мальчик, высеченный из чистого белого камня и спустившийся на дно морское после кораблекрушения.

1 Р ы б к а. Возле статуи Русалочка посадила розовую плакучую иву, которая пышно разрослась и свешивала свои ветви над статуей к голубому песчаному дну, где получалась фиолетовая тень, зыблющаяся в лад колыханию ветвей, и от этого казалось, будто верхушка и корни ластятся друг к другу.

2 Р ы б к а. Мне кажется, Русалочка и Мальчик о чем-то постоянно шепчутся.

1 Р ы б к а. Тебе показалось, сестрица! Он же мраморный!

2 Р ы б к а (согласно). Может, и показалось. Больше всего Русалочка любила слушать рассказы о мире людей там, наверху.

1 Р ы б к а. Земля, говорят, всех манит.

2 Р ы б к а. И люди, мы слышали, такие забавные.

1 Р ы б к а. Старой бабушке пришлось рассказать Русалочке все, что она знала о кораблях и городах, о людях и животных. Особенно чудесным и удивительным казалось Русалочке то, что цветы на земле пахнут.

*Входят Ц а р и ц а и П р и н ц е с с ы.*

Р у с а л о ч к а (Царице). Бабушка, а расскажи еще, как пахнут цветы на земле.

Ц а р и ц а. Ах, который раз ты уж спрашиваешь!

*Все смеются.*

1 П р и н ц е с с а. Так это же наша Русалочка! Ей все надо знать про людей!

Ц а р и ц а. Цветы на земле не то что здесь, на морском дне. И леса там зеленые, а рыбки среди ветвей поют так громко и красиво, что просто заслушаешься.

1 П р и н ц е с с а. Неужели есть такие рыбки! Лучше наших?!

2 Р ы б к а (в сторону). Рыбками Царица называла птиц, иначе внучки не поняли бы ее: они ведь сроду не видывали птиц.

Ц а р и ц а. Когда вам исполнится пятнадцать лет, вам дозволят всплывать на поверхность. И вы сами убедитесь, что там у людей за рыбки!

Р у с а л о ч к а. Лучше?

2 Р ы б к а (в сторону). Фи! Пусть еще поищут таких, как мы с сестрицей!

1 Р ы б к а. Чтобы были умницы, красавицы и разговаривать умели!

1 П р и н ц е с с а. И что мы там будем делать наверху? Мне же скоро пятнадцать! Я уже начинаю волноваться.

2 П р и н ц е с с а. Нам там не будет скучно? Я так не хочу скучать!

3 П р и н ц е с с а. И я не хочу скучать!

4 П р и н ц е с с а. И я!

Ц а р и ц а. Вы будете сидеть в лунном свете на скалах и смотреть на плывущие мимо огромные корабли, на леса и города!

5 П р и н ц е с с а. Как замечательно! В лунном свете!

Р у с а л о ч к а. А на Солнце мы можем посидеть? Я так люблю Солнце! Оно такое теплое!

Ц а р и ц а. Смешная ты у нас, Русалочка! Как же ты можешь любить Солнце, если ты его никогда не видела.

Р у с а л о ч к а. Видела. Точнее, представляла.

1 П р и н ц е с с а. Во сне!

2 П р и н ц е с с а. Ну, конечно, во сне!

3 П р и н ц е с с а. А мне и во сне Солнца не надо!

Р у с а л о ч к а. Ах, когда же мне будет пятнадцать лет!

Ц а р и ц а. И что?

Р у с а л о ч к а. Я знаю, что очень полюблю тот мир и людей, которые там живут!

Ц а р и ц а. Вырастешь - и все будет! Но разве есть краше нашей жизни! Надо ценить, милые, то, что мы имеем. А имеем мы так много!

В с е (согласно). Конечно-конечно, милая бабушка! Конечно-конечно!

*Все, радостные и эмоциональные, уходят.*

**Картина вторая**

*Действие происходит там же. Могут произойти самые незначительные изменения.*

1 Р ы б к а (смотрится в зеркальце). Я ничуть не изменилась.

2 Р ы б к а. Я – тоже. Как была резвой – такой и осталась! (Крутится, 1 Рыбка повторяет все ее движения).

1 Р ы б к а. А вообще-то прошло пять лет.

2 Р ы б к а. За это время все старшие принцессы успели отметить свое пятнадцатилетие и подняться со дна морского.

1 Р ы б к а. Сколько было эмоций после каждого дня рождения!

2 Р ы б к а. Сколько было слов и вздохов! Нам с сестрицей тоже было впору собираться к людям! Но нам так не хотелось разочарований!

1 Р ы б к а. Теперь настала очередь и младшей - Русалочки.

*Появляются П р и н ц е с с ы, в центре – Р у с а л о ч к а.*

Р у с а л о ч к а (счастливая). Но как же не волноваться? Как же не волноваться! Ведь там совершенно другая жизнь! Нет, я представить себе не могу! Я так волнуюсь!

1 П р и н ц е с с а. И совсем напрасно! Это так интересно!

2 П р и н ц е с с а. Самое главное – не забывать, кто мы!

3 П р и н ц е с с а. И что мы!

Р у с а л о ч к а. А что там наверху? Что надо делать? На что обратить внимание в первую очередь? Бабушка говорит, там все не так!

1 П р и н ц е с с а. «Бабушка говорит»! Послушай еще раз, что мы тебе скажем!

Р у с а л о ч к а. Милые сестрицы! Меня так тянет туда! Так тянет! Я последние ночи только и сидела у открытого окна!

4 П р и н ц е с с а. И смотрела наверх!

Р у с а л о ч к а. Да, смотрела наверх, сквозь темно-синюю воду.

1 П р и н ц е с с а. Даже рыбы своими плавниками и хвостами не могли тебе закрыть неба… Ты ведь небо видела?

Р у с а л о ч к а. Месяц и звезды!

2 П р и н ц е с с а. И они, конечно, виделись тебе большими-большими!

Р у с а л о ч к а. Да!

3 П р и н ц е с с а. На самом деле они не такие уж и большие.

Р у с а л о ч к а. А однажды над моей головой проплыл корабль.

1 П р и н ц е с с а. Это был кит.

Р у с а л о ч к а. Нет, корабль! Я протянула к нему руки – и люди на корабле увидели меня!

1 П р и н ц е с с а. Не правда! Люди видят совсем не то, что мы есть! Хотя на земле, конечно, очень интересно!

Р у с а л о ч к а. Ты говорила, там такой красивый город!

1 П р и н ц е с с а (вспоминает). Да, лучше всего было лежать в лунном свете на отмели, когда море спокойно, и рассматривать большой город на берегу: точно сотни звезд, там мерцали огни, слышалась музыка, шум экипажей, говор людей, виднелись колокольни и шпили, звонили колокола.

Р у с а л о ч к а. После твоего рассказа я каждую ночь у открытого окна слышала звон колоколов.

1 П р и н ц е с с а. Я сама их слышу до сих пор. Но нам нельзя поддаваться этим соблазнам. Надо гнать эти дурные мысли! Гнать, гнать, гнать! И как можно дальше!

Р у с а л о ч к а. Но почему же «дурные», если там так красиво!

1 П р и н ц е с с а. Они разрушают нам сердце.

Р у с а л о ч к а. Разрушают сердце?

2 П р и н ц е с с а. Конечно, разрушают! Люди на земле могут заставить наше сердце страдать!

Р у с а л о ч к а. Как это?

2 П р и н ц е с с а. Когда я поднялась на поверхность…

Р у с а л о ч к а. Ты увидела Солнце!

2 П р и н ц е с с а. Да, я вынырнула из воды как раз в ту минуту, когда Солнце садилось, и решила, что прекраснее зрелища нет на свете. Небо было сплошь золотое, а облака – ах!..

*Пауза.*

Нет слов описать, как они красивы! Красные и фиолетовые, плыли они по небу, но еще быстрее неслась к Солнцу, точно длинная белая вуаль, стая диких лебедей.

Р у с а л о ч к а. Ах, как прекрасно!

2 П р и н ц е с с а. Я тоже поплыла к Солнцу, но оно погрузилось в воду, и розовый отсвет на море и облаках погас.

*Грустная тишина.*

Р у с а л о ч к а (3 Принцессе). А еще через год поднялась на поверхность ты, сестра. Ты была смелее всех!

3 П р и н ц е с с а. Какая я смелая! Мы все смелые, сестрицы! И дружные!

*Все согласно кивают.*

Правда, я проплыла в широкую реку, которая впадала в море. И что там увидела!

Р у с а л о ч к а. Город?

3 П р и н ц е с с а. Я увидела там зеленые холмы с виноградниками, а из чащи чудесного леса выглядывали дворцы и усадьбы. Я слышала, как поют птицы, а солнце пригревало так сильно, что мне не раз приходилось нырять в воду, чтобы остудить свое пылающее лицо.

Р у с а л о ч к а. А я бы не стала от Солнца прятаться. Солнце такое доброе!

3 П р и н ц е с с а. В бухте мне попалась целая стая маленьких человеческих детей, они бегали нагишом и плескались в воде.

1 П р и н ц е с с а. Тебе захотелось поиграть с ними, но они испугались и убежали.

3 П р и н ц е с с а. Да, а вместо них явился какой-то черный зверек.

1 П р и н ц е с с а. Это была собака.

3 П р и н ц е с с а. Он залаял на меня так страшно, что я перепугалась и уплыла назад в море.

*Все смеются.*

Но я же до этого никогда не видела собак! Причем смех!

Р у с а л о ч к а. А ты чувствовала запах цветов? Они действительно кружат голову?

3 П р и н ц е с с а. Да, мне никогда не забыть запаха цветов, чудесного леса, зеленых холмов и прелестных детей. Вы представляете, эти дети такие забавные! хоть и нет у них рыбьего хвоста, они умеют плавать. Причем, совсем неплохо. Это так забавно!

4 П р и н ц е с с а. А я, когда поднялась на поверхность, держалась в открытом море. Мне так не хотелось огорчать Бабушки! Но там тоже хорошо! море видно вокруг на много-много миль, небо над головой как огромный стеклянный купол.

Р у с а л о ч к а. Так ты ничего тогда и не видела!

4 П р и н ц е с с а. Отчего же, видела! Видела и корабли, только совсем издалека, и выглядели они совсем как чайки, а еще в море кувыркались резвые дельфины и киты пускали из ноздрей воду, так что казалось, будто вокруг били сотни фонтанов.

Р у с а л о ч к а (восторженно). Сотни фонтанов!

4 П р и н ц е с с а. Да, сотни! А может – и тысячи!

5 Пр и н ц е с с а. А мой день рождения был зимой, и поэтому я увидела то, чего не удалось увидеть всем вам. Море было совсем зеленое - повсюду плавали огромные ледяные горы, каждая ни дать ни взять жемчужина, только куда выше любой колокольни, построенной людьми. Они были самого причудливого вида и сверкали, словно алмазы.

Р у с а л о ч к а. Тоже прекрасно!

5 П р и н ц е с с а. Я уселась на самую большую из них, ветер развевал мои длинные волосы - и моряки испуганно обходили это место подальше.

1 П р и н ц е с с а. Эти моряки такие трусливые!

Р у с а л о ч к а. Разве люди бывают трусливыми?

2 П р и н ц е с с а. Странно, но бывают. Я тоже заметила.

5 П р и н ц е с с а. К вечеру небо заволоклось тучами, засверкали молнии, загремел гром, почерневшее море вздымало ввысь огромные ледяные глыбы, озаряемые вспышками молний. На кораблях убирали паруса, вокруг был страх и ужас…

1 П р и н ц е с с а. Действительно, девочки: в это время на кораблях царит такая паника! Такая паника!

Р у с а л о ч к а (5 Принцессе, восторженно). А ты?

5 П р и н ц е с с а. А я как ни в чем ни бывало плыла на своей ледяной горе и смотрела, как молнии синими зигзагами ударяют в море.

*Пауза.*

Р у с а л о ч к а. Я одного понять не могу, милые сестрицы: если там так интересно, почему же вы так редко поднимаетесь на поверхность?

1 П р и н ц е с с а. Там хорошо, но здесь лучше!

2 П р и н ц е с с а. Там хорошо, но только здесь мы – дома!

3 П р и н ц е с с а. Да, здесь мы – дома!

4 П р и н ц е с с а. Там не дом!

5 П р ин ц е с с а. Там не наш дом, Русалочка!

Р у с а л о ч к а. Зачем же тогда по вечерам вы, обнявшись, всплываете на поверхность и поете перед моряками?

1 П р и н ц е с с а (недовольно). Если ты заметила, мы поем только перед бурей.

2 П р и н ц е с с а. А буря грозит кораблям гибелью.

3 П р и н ц е с с а. Людям становится страшно…

4 П р и н ц е с с а. И мы сладко поем, как хорошо на дне морском.

Р у с а л о ч к а. Зачем?

5 П р и н ц е с с а. Мы уговариваем моряков не бояться морского дна.

Р у с а л о ч к а. А зачем людям морское дно? Ведь у них там так хорошо!

1 П р и н ц е с с а. Они и не хотят к нам! Поэтому попадают к нам после кораблекрушения уже мертвыми.

2 П р и н ц е с с а. И некрасивыми.

*Р у с а л о ч к а хлюпает носиком.*

1 П р и н ц е с с а. Ты чего, Русалочка?

3 П р и н ц е с с а. Она плакать надумала!

4 П р и н ц е с с а. Но русалки же не умеют плакать!

1 П р и н ц е с с а. Одно это и радует! Иначе чувствительное сердце Русалочки плакало бы каждую секунду навзрыд!

*Все смеются, смешно изображают плачущих людей.*

Р у с а л о ч к а. Ах, когда же мне будет пятнадцать лет! Я знаю, что очень полюблю тот мир и людей, которые там живут!

*Принцессы заговорщицки переглядываются.*

Сестрицы, вы о чем это судачите?

1 П р и н ц е с с а. Да тут вот, вспомнилось.

Р у с а ло ч к а (живо). Что? Что вспомнилось?

2 П р и н ц е с с а. Нам вспомнилось…

*Все смотрят за кулисы, откуда важно появляется*

*Ц а р и ц а –Б а б у ш к а.*

Ц а р и ц а. Все ли у нас готово к торжественной церемонии?

1 П р и н ц е с с а. Все.

Р у с а л о ч к а . К какой церемонии?

2 П р и н ц е с с а. Как ловко она прячет свои чувства!

3 П р и н ц е с с а. Это так не похоже на нашу Русалочку!

4 П р и н ц е с с а. Она ведь такая открытая!

Ц а р и ц а. Милые принцессы! Сегодня у нас необычный день! (Смотрит на Русалочку).

Р у с а л о ч к а. Да не томите же мое бедное сердечко! Оно вот-вот вырвется наружу!

Ц а р и ц а. Ты сегодня сама вырвешься наружу.

Р у с а л о ч к а. Как? Как, Бабушка?

Ц а ри ц а. Тебе сегодня исполняется пятнадцать лет!

Р у с а л о ч к а. Пятнадцать? Мне? Сегодня? Наконец-то! Какое счастье! Я могу уже подняться наверх?

Ц а р и ц а. Сейчас мы придадим тебе соответствующий вид – и ты можешь подняться наверх, к людям.

Р у с а л о ч к а (нетерпеливо). Ах, бабушка! Поскорее же!

Ц а р и ц а. Ну вот, вырастили и тебя! Поди-ка сюда, я украшу тебя, как остальных сестер!

*Ц а р и ц а надевает Р у с а л о ч к е на голову венок из белых лилий.*

1 Р ы б к а. Венок из белых лилий!

2 Р ы б к а. Разве это лилии?

1 Р ы б к а. А что, по-твоему?

2 Р ы б к а. А по мне, так это жемчужины.

1 Р ы б к а (восторженно). И верно: жемчужины!

2 Р ы б к а. И восемь устриц нацепила на хвост сразу! Надеюсь, теперь не будешь спорить?

1 Р ы б к а. Было бы ради чего спорить! Такую красоту нельзя не разглядеть!

Р у с а л о ч к а. Ах, бабушка! Так это больно!

Ц а р и ц а. Чтобы быть красивой, можно и потерпеть!

Р у с а л о ч к а. Но зачем этот тяжелый венок? Я хочу красных цветов с моей грядки!

Ц а р и ц а. Так тебе лучше!

1 П р и н ц е с с а. Так несравненно лучше!

Р у с а л о ч к а. А что люди? Они не напугаются меня?

Ц а р и ц а. Вот сейчас и узнаешь.

Р у с а л о ч к а. Прямо сейчас?

Ц а р и ц а. Прямо сейчас.

Р у с а л о ч к а. Я могу всплыть на поверхность воды?

Ц а р и ц а. Конечно. Только не теряй голову. Не забывай, кто ты!

Р у с а л о ч к а (радостно). Не забуду! Прощайте, сестрицы! Прощайте, бабушка!

*Р у с а л о ч к а всех целует, подбегает к мраморному М а л ь ч и к у , что-то горячо шепчет ему на ухо, убегает.*

*Молчание.*

2 Р ы б к а. Нет, они определенно шепчутся!

1 Р ы б к а. Возможно, ты и права, сестрица! Возможно, она обладает чудесным даром.

2 Р ы б к а. Каким?

1 Р ы б к а. Необычайно добрым сердцем!

Ц а р и ц а (после паузы, на Русалочку). Точно пузырек воздуха умчалась.

1 П р и н ц е с с а. Мне что-то грустно.

2 П р и н ц е с с а. И мне грустно.

М а л ь ч и к (вздыхает).И мне грустно.

*Все оглядываются.*

Ц а р и ц а. Это кто у нас тут такой разговорчивый?

М а л ь ч и к. Я.

Ц а р и ц а. Ты умеешь говорить?

М а л ь ч и к . Русалочка научила.

Ц а р и ц а. И что же ты грустишь, каменное создание?

М а л ь ч и к. У нее такое необыкновенное сердце! Ее нельзя упускать из виду.

Ц а р и ц а. Спасибо за откровенность, милое дитя! Как вовремя ты открыл свой мраморный ротик! Теперь я сама буду ухаживать за цветами, что посажены Русалочкой возле тебя.

М а л ь ч и к. Я буду вам весьма благодарен, мудрейшая Царица!

Ц а р и ц а (всем). А всем вам, девочки, мой наказ! (Рыбкам). И вам тоже, премудрые Рыбки! Мы должны больше внимания уделять нашей Русалочке!

В с е. Хорошо. Хорошо.

Ц а р и ц а . Мы будем внимательно следить за нашей Русалочкой. И тогда с ней ничего дурного не случится!

**Картина третья.**

*Море. Пристань. Корабль с мачтами. Повсюду снуют матросы - они оживлены. То там, то тут раздается пение. Солнце садится. Появляются Р ы б к и - они,возможно, даже под что-то маскируются.*

1 Р ы б к а . Солнце садится, а ее нет. Мы ее потеряли из виду.

2 Р ы б к а. Вот задаст нам Царица! Она же глаз велела не спускать с этой Русалочки.

1 Р ы б к а. А я и не спускала.

2 Р ы б к а . Тогда где же она?

1 Р ы б к а . То она сначала к птичкам припала – такими диковинными они ей показались…

2 Р ы б к а. А потом…

1 Р ы б к а . Вспомнила! Она же у каюты этого красавчика Принца задержалась!

2 Р ы б к а (на небо, восторженно). Уже звезды вечерние зажглись!

1 Р ы б к а. Мне не нравится небо.

2 Р ы б к а. И чем же оно тебе не понравилось?

1 Р ы б к а. Оно бледно-красное.

2 Р ы б к а. И что с того?

1 Р ы б к а. А вот посмотрим!

2 Р ы б к а. Что «посмотрим»?

1 Р ы б к а. Увидишь!

2 Р ы б к а. Ладно раньше времени плавниками трясти! Поплыли к каюте! Там пляшут!

1 Р ы б к а (ворчливо). Как будто если люди пляшут, то ничего плохого случиться не может! Может! Еще как может!

2 Р ы б к а. Да помолчи же, сестрица!

*Свет меняется. В глаза бросается огромное окно-иллюминатор – за ним тени, музыка, гвалт. Сбоку появляется голова Р у с а л о ч к и.*

Р у с а л о ч к а (на иллюминатор). Там так красиво! Они так веселы! И все такие забавные!

*В воздухе взрываются фейерверки – Р у с а л о ч к а прячется за угол корабля. Когда темнеет - она подплывает к окну снова.*

Как мне хочется быть вместе с ними! Рядом! И с ним! По разговорам, которые я слышала, - он Принц! Он действительно прекраснее всех! Жаль, мои сестрицы не видят! Он молод! У него большие черные глаза! Сколько же ему лет? Может, как и мне – пятнадцать? Нет, ему, я думаю, шестнадцать.

*Шум за сценой. Р у с а л о ч к а волнуется.*

Выходят! Он сейчас выйдет – и окажется совсем рядом! Я могу ему что-нибудь крикнуть! А что? Сказать «ей»! Принц! Посмотри на меня! Ты мне очень нравишься!

*Пауза.*

Но ведь девочки не должны первыми говорить о своих чувствах! Девочки должны быть скромными и добродетельными.

*На палубу выходят люди – среди них выделяется Принц. Ему все жмут руки, он улыбается.*

*В стороне, маскируясь, бочком-бочком проплывают Р ы б к и.*

1 Р ы б к а. Принц и вправду хорош!

2 Р ы б к а (вздыхает). В шестнадцать лет все хороши!.

Р у с а л о ч к а (оглядывается). Кто сказал, что ему шестнадцать?

*Молчание. Р ы б к и прячутся в тень.*

Кто-то явно сказал, что Принц хорош и что ему шестнадцать лет.

*Мимо проходит М а т р о с, она тянет к нему руки, зовет его*.

Ей, господин! Господин Матрос!

*М а т р о с не слышит ее, идет своей дорогой.*

Не слышит! Может, люди и правда плохо слышат? Или слышат только друг друга, а нас – нет?

*Снова отсвет фейерверка – Р у с а л о ч к а уходит под воду.*

1 Р ы б к а. Испугалась!

2 Р ы б к а. Может, домой поплыла. Поплыли тоже!

1 Р ы б к а. Еще подождем!

*Снова появляется Р у с а л о ч к а.*

Р у с а л о ч к а (восторженно) Так забавно! Мне показалось, что все звезды с неба падали в море. (Делает вид, как будто смахивает что-то дивное со своей одежды).

1 Р ы б к а. Уж не умом ли Русалочка тронулась от этих фейерверков?

2 Р ы б к а. У нее звезды в глазах. Она влюбилась. Ты посмотри, как горят ее глаза!

1 Р ы б к а . Она не может отвести от него восторженных глаз!

2 Р ы б к а (тревожно). Она, должно быть, точно влюбилась!

1 Р ы б к а. И это – не шутки! Надо немедленно сказать Царице!

2 Р ы б к а. А что мы скажем?

1 Р ы б к а. Что Русалочка влюбилась!

2 Р ы б к а. А если нам показалось?

1 Р ы б к а. Мне не показалось. Принц так прекрасен!

Р у с а л о ч к а (в сторону, вздыхает). Принц так прекрасен!

1 Р ы б к а. Ты слышала, сестра? Она призналась, что Принц прекрасен.

2 Р ы б к а. Она сказала не просто «прекрасен», а «так прекрасен»! Или не видишь в этом разницы? Поплыли сейчас же во дворец!

1 Р ы б к а. Нет, ты плыви, а я останусь здесь! Ее нельзя оставлять одну! Она же такая наивная!

2 Р ы б к а. Хорошо. Ты следи, а я поплыла. Только не зевай, сестра, по сторонам! А то здесь много чего любопытного!

1 Р ы б к а. Постараюсь. Я понимаю какая ответственность на мне лежит!

*Неожиданно стало темнеть. Засверкали молнии. Всюду в панике забегали матросы. Они то убирали паруса, то вдруг начинали рубить канаты.*

П р и н ц. Кто велел рубить канаты?

1 М а т р о с. Таков приказ капитана. На нас надвигается шторм!

П р и н ц (тревожно). В таком случае, надо выходить в открытое море! Здесь нас разнесет в щепки!

Р у с а л о ч к а (в сторону). Я такого ужаса еще не видела! Он, кажется, не зря тревожится.

1 М а т р о с (в сторону). Все святые, молите Бога о нас! Но мы, кажется, не вылезем живыми из этой передряги! Мои бедные дети! Они не дождутся своего дорогого отца!

2 М а т р о с. Ты слышишь, брат?

1 М а т р о с. Что?

2 М а т р о с. А вслушайся!

П р и н ц (тоже вслушивается). Как будто девушки вдалеке поют!

1 Р ы б к а (из своего укрытия). Молодец, сестра! Уже принцесс успела сюда привести! Теперь мы отведем от Русалочки эту беду!

2 М а т р о с (плаксиво). Это конец! Мы пропали!

П р и н ц (услышав их разговор). Почему? Причем девушки?

1 М а т р о с. Когда слышится девичье пение – дурной знак, Принц.

2 М а т р о с. Это значит, что корабль вот-вот развалится, а подводные существа русалки своим пением зовут нас к себе, в свое царство.

П р и н ц (в отчаянии). Но я не хочу умирать! Мне только шестнадцать лет! И к русалкам не хочу!

2 М а т р о с. Никто не хочет!

1 М а т р о с. Только на все Божья воля!

*Раздается страшный гром, ослепительно блещет молния – и полная мгла.*

2 М а т р о с (в темноте, после паузы). Ты жив, брат?

1 М а т р ос. Жив. Только бревном ногу перебило.

2 М а т р о с. А плыть-то можешь?

1 М а т р ос. Постараюсь. Только вот Принца нигде не видно.

2 М а т р о с. Что за жизнь нам будет без Принца! Нам головы теперь точно не сносить!

1 М а т р о с. Давай искать его!

2 М а т р о с. Как искать?! Где искать?

1 М а т р о с. А ты посмотри, брат, влево! Ничего не видишь?

2 М а т р о с. Нет.

1 М а т р о с. Да ты глаза протри!

2 М а т р о с. Все равно – мгла одна! Да соль глаза ест!

1 М а т р о с. Девичья голова над волной! Видишь?

2 М а т р о с ( в ужасе). Так это же Русалка!

1 М а т р о с. Она забрала нашего Принца с собой! (Кричит, строго). Ей, чудище морское! А ну-ка верни нам нашего Принца!

2 М а т р о с. Она держит его голову над водой! Уж не спасти ли его хочет?

1 М а т р о с. Старый ты стал, брат! Зачем Русалке спасать такого красавчика! Он ей нужен там, в подводном ихнем царстве! (Кричит строже). Верни сейчас же! Кому говорят! Верни – или стрелять буду!

2 М а т р о с. А из чего ты будешь стрелять, брат?

1 М а т р о с (машет рукой). Ну должен же я как-то ее припугнуть!

2 М а т р о с. Не припугнул, выходит.

*Пауза.*

1 М а т р о с. Ты думаешь, она забрала его с собой?

2 М а т р о с. Могу пари заключить. Принц им под водой будет забавой.

1 М а т р о с. А если Русалке не нужен мертвый Принц?

2 М а т р о с. А какой ей еще нужен? Он теперь может быть только мертвым! Хотя мне так хочется, чтобы она спасла его!

1 М а т р о с. Смешной ты, брат! Мы, опытные моряки, не смогли спасти его, а какая-то несмышленая Русалка спасет его!

2 М а т ро с. Я слышал, бывают чудеса!.

1 М а т р о с. Бывают, но не на море.

**Картина четвертая.**

*Море. Ярко светит Солнце. Тишина и покой.*

*Р у с а л о ч к а и П р и н ц вдвоем. Он лежит на каком-то обломке доски, бездыханный – она толкает свою бесценную поклажу вперед.*

Р у с а л о ч к а. От корабля не осталось и щепки. Оказывается, люди так беззащитны перед морской стихией!

*Пауза.*

Опять засверкало над водой Солнце - и как будто вернуло краски щекам принца. (Она нежно всматривается в лицо Принца). Но глаза его все еще закрыты.

*Русалочка откинула со лба принца волосы, поцеловала*

*его в высокий красивый лоб.*

Он так похож на мраморного Мальчика, который стоит у меня в саду.

*Она поцеловала его еще раз.*

Пожалуйста, не уходи, милый Принц! Останься в живых! (Всматривается вдаль). Нам, кажется, до берега остается совсем чуть-чуть. (Принцу). Ты не чувствуешь, что земля где-то рядом?

*Молчание.*

Увы! Ты ничего не чувствуешь! И меня не слышишь! Вот глаза откроешь – и чего доброго, испугаешься меня. Скажешь, откуда такая безобразная девушка? Да еще с хвостом! Не скажешь? Ты будешь мне благодарен? За что? За свое спасенье? Но у нас говорят, что люди не помнят добра. (Вскрикнув). Горы! Синие горы! Ты видишь, Принц! Мы рядом с землей! Вижу церковь! И прекрасный сад! Даже у меня такого нет! Должно быть, это апельсинные и лимонные деревья! Сестрицы о них говорили! Что они такие пахучие! Они так кружат голову! Мы на земле! Нам осталось проплыть совсем чуть-чуть.

*Р у с а л о ч к а подтягивает кусок дерева с П р и н ц е м к берегу, перетаскивает его на песок.*

Песок холодный, - и это печально. (Вверх). Милостивое Солнце! Согрей песочек, на котором лежит прекрасный Принц! Он еще совсем не жил! Но кровь в его жилах почти застыла.

С о л н ц е. Не печалься, Русалочка! Я согрею землю. И Принца твоего обогрею. Он будет жить, как ты хочешь! Ты спасла ему жизнь, рискуя собственной жизнью – и я не могу не помочь тебе и твоему доброму сердцу. Пусть живет этот мальчик! А ты поскорее спрячься! Люди пока не поймут твоей щедрости!

Р у с а л о ч к а (жалостливо). Уйти – и больше никогда не видеть его?

С о л н ц е. Увидишь, если захочешь.

Р у с а л о ч к а. А что? Что я должна сделать, чтобы люди приняли меня за свою?

С о л н ц е (печально). Я не могу тебе этого сказать. Иди же, милая! Он почти ожил. Сейчас к нему придут его слуги! Не переживай за него! Я уже вижу, что он дышит.

*Р у с а л о ч к а прячется за скалой. К Принцу подходит какая-то девушка – она осторожно толкает его, потом, осмелев, зовет людей на помощь. П р и н ц встает.*

Р у с а л о ч к а. Он встал! Солнце, он встал! Спасибо тебе! Он даже улыбается! Он оглядывается по сторонам! Принц, должно быть, ищет меня! (Хочет крикнуть). Ей! Принц! Я здесь!

С о л н ц е. Успокойся, дитя мое! Принц еще не готов тебя узнать.

Р у с а л о ч к а. Но почему? Я же спасла ему жизнь!

С о л н ц е. У него пока еще холодное сердце.

Р у с а л о ч к а. Так отогрей же, милое Солнце!

С о л н ц е. Тут я бессильно.

Р у с а л о ч к а (печально). Выходит, все потеряно.

С о л н ц е. Есть одно средство, которое сильнее меня.

Р у с а л о ч к а. Что это? Где его взять?

С о л н ц е. Любовь. А найдешь ее ты в своем собственном сердце.

*Грустно стало Р у с а л о ч к е, и, когда П р и н ц а увели в большое здание, она печально нырнула в воду и уплыла домой.*

**Картина пятая**

*Дворец Ц а р и ц ы. Везде и во всем разлита какая-то сонливость.*

1 Р ы б к а. Как думаешь, сестрица, долго еще мы будем пребывать в этом сонном состоянии.

2 Р ы б к а. Пока не пройдет все это.

1 Р ы б к а. Что «это»?

2 Р ы б к а. Послушай принцесс – они лучше расскажут.

*Появляется Р у с а л о ч к а.*

Вот она всему виной.

1 Р ы б к а. Стала совсем тихой и задумчивой. Как тень.

2 Р ы б к а. Принцессы говорят про какую-то любовь.

1 Р ы б к а. Я тоже слышала. Говорят, это такая мука!

2 Р ы б к а. Точно мука! Слышала, без колдовства сердцу не успокоиться!

1 Р ы б к а. Ух, как не люблю я это колдовство!

2 Р ы б к а. И я терпеть не могу эту противную болотную Ведьму!

1 Р ы б к а. Неужели к ней придется обращаться?

2 Р ы б к а. А что делать, если Русалочка Принца любит, а он не обращает на нее внимания.

1 Р ы б к а. Пусть отпадут мои хвост с плавниками, но я против шашней с этой болотной Ведьмой! Ты знаешь, что она кровь пьет!

2 Р ы б к а. Бр-р-р! Не слышала!

1 Р ы б к а. Пьет! И еще как пьет!

*Р у с а л о ч к а подходит к мраморному М а л ь ч и к у, обнимает его.*

Р у с а л о ч к а. Мне так грустно!

М а л ь ч и к. Понимаю.

Р у с а л о ч к а. Но как ты можешь понимать? У тебя же каменное сердечко?

М а л ь ч и к . Это как дар, дается свыше.

Р у с а л о ч к а. Ты понимаешь, а он – нет! Почему? Сестрицы просят рассказать, что я видела там, в первый раз, но я ничего не могу сказать. Мне больно!

М а л ь ч и к. А ты попробуй больше не плавать к тому месту, где вы с ним расстались. И он забудется.

Р у с а л о ч к а (твердо). Не забудется! (Мечтательно). Уже все плоды в его садах созрели и снега на вершинах гор стаяли, но его нет и нет. (Обнимает Мальчика). Ты так похож на него! Поцелуй меня!

М а л ь ч и к. Пожалуйста, если тебе это приятно. (Целует ее). Нет тепла, не так ли?

Р у с а л о ч к а (плачет). Не знаю! Мой садик совсем одичал, цветы разрослись по дорожкам, переплелись стеблями с ветвями деревьев – и стало совсем темно. (Плачет). Я перестала замечать Солнце!

1 Р ы б к а (потрясенно). Она научилась плакать! Ты видишь? Она плачет почти как люди!

2 Р ы б к а. Хорошо, что пока без слез! Но все равно плохо! Мы пропали!

1 Р ы б к а. А мы при чем?

2 Р ы б к а. А при том: если русалки плачут – это дурной знак. Значит, рушатся устои нашего царства!

1 Р ы б к а. О, ужас!

2 Р ы б к а. О, горе!

*Появляются П р и н ц е с с ы.*

1 П р и н ц е с с а. Мы так и знали! Она превратилась в человека!

Р у с а л о ч к а . Зачем вы так жестоко смеетесь, милые сестрицы? Я же никогда! Никогда не смогу стать человеком! Хотя очень и очень хочу этого!

1 П р и н ц е с с а. Не можешь - и не надо! Было бы из-за чего расстраиваться! Она не может стать человеком! Простым смертным человеком!

Р у с а л о ч к а. Ну и что! Все равно хочу.

1 П р и н ц е с с а. Так уж быть, мы поможем тебе. У нас есть план!

Р у с а л о ч к а (с робкой надеждой). Какой план?

1 П р и н ц е с с а. Ты знаешь, откуда он родом и где его королевство.

Р у с а л о ч к а. И что с того?

1 П р и н ц е с с а. Как что с того? Мы не позволим, чтобы ты так переживала из-за этого подлого Принца.

2 П р и н ц е с с а. Он не достоин даже мелкой чешуечки нашей дорогой сестрицы!

3 П р и н ц е с с а. Самой-самой мелкой!

4 П р и н ц е с с а. Поплыли?

В с е. Поплыли! Конечно, поплыли! Причем, сейчас же!

Р у с а л о ч к а. Все вместе? А если нас поймают? Это же так опасно! Я видела у матросов сети!

1 П р и н ц е с с а. Только все вместе! Мы покажем, что мы сильнее и достойней людей!

Р у с а л о ч к а (мнется). Я могу не вспомнить это место с точностью.

1 П р и н ц е с с а. Не беда, сестрица. У нас есть провожатые, которые ничего не забывают. (Зовет). Льстицы-сестрицы, где вы?

*Появляются Р ы б к и.*

1 Р ы б к а. Мы знаем самую короткую дорогу к Принцу.

2 Р ы б к а. Не самую короткую, а самую-самую-самую короткую!

*Р ы б к и уплывают вперед.*

*П р и н ц е с с ы и Р у с а л о ч к а уходят за ними.*

*Р у с а л о ч к а грустная и неуверенная.*

**Картина шестая.**

*Дворец Принца. Он весь из светло-желтого блестящего камня, с большими мраморными лестницам; одна из них спускалась прямо к морю. Великолепные позолоченные купола высились над крышей, а между колоннами, окружавшими здание, стояли мраморные статуи.*

1 П р и н ц е с с а. А у него красиво!

2 П р и н ц е с с а. Мраморные статуи - совсем как живые люди.

3 П р и н ц е с с а. И что с того! У нас мраморный Мальчик даже разговаривает!

4 П р и н ц е с с а. Посмотрите, какие роскошные у него покои!

1 П р и н ц е с с а. Это зеркальные окна такой эффект дают! У людей все неживое! У них все строится на эффектах!

В с е. А ты откуда знаешь?

1 П р и н ц е с с а. Знаю, потому что я – старшая!

Р у с а л о ч к а. А картины! Вы видите большие красивые картины на стенах?

5 П р и н ц е с с а. Я вижу шелковые занавеси. Наверное, дорогие!

4 П р и н ц е с с а. И ковры, должно быть, дорогие! Эффектные!

Р у с а л о ч к а. А вы посмотрите, какой фонтан среди залы!

2 П р и н ц е с с а. Где?

3 П р и н ц е с с а. Где фонтан?

Р у с а л о ч к а (восторженно). А Солнце видите? Видите, оно играет в стеклянном куполе?

4 П р и н ц е с с а. Он что, даже Солнце может держать в своем дворце?

1 П р и н ц е с с а. Ничего он не может! Это опять же эффект такой! Обман зрения!

*Внезапно из-за угла выплывает лодка: в ней П р и н ц, с ним музыканты, играющие веселую мелодию, Матросы.*

Р у с а л о ч к а (всплеснув ручками). Девочки! Вот – Он!

4 П р и н ц е с с а. Красавчик!

3 П р и н ц е с с а. Идеальный красавчик!

2 П р и н ц е с с а. «Красавчик»! «Идеальный»! Тоже мне ценительницы прекрасного! Но вы посмотрите, какая несправедливость! Русалочка страдает, а он развлекается!

1 П р и н ц е с с а. Ну, сейчас мы тоже, сестрицы, над ними потешимся! Готовы?

В с е (кроме Русалочки). Готовы!

Р у с а л о ч к а (чуя недоброе). Вы что задумали?

1 П р и н ц е с с а. Сейчас увидишь!

*Принцессы внезапно начинают петь – красиво и пронзительно.*

Р у с а л о ч к а (испуганно). Зачем вы это делаете? Перестаньте!

*Принцессы продолжают петь, П р и н ц тревожно оглядывается по сторонам.*

П р и н ц. Мне кажется, меня зовут.

*Принцессы поют стройнее.*

Это неземное пение! И мне оно нравится.

Р у с а л о ч к а (взмолившись, к Принцессам). Умоляю, не надо! Перестаньте! Девочки, оставьте его!

1 П р и н ц е с с а (торжествующе). Смотри, он готов следовать за нами!

Р у с а л о ч к а. Но он мне не нужен в нашем морском дворце!

П р и н ц (Матросам, завороженный). Вы плывите, а я пойду на пение.

1 М а т р о с (тревожно). А вот и нет, наш господин! Вы никуда не пойдете! Вы заворожены!

2 М а т р о с. Да, вы очарованы этим сказочным пением! Мы вас не пустим!

1 М а т р о с. А ну все вместе скорее налегли на весла! Это опять Русалки! Они затеяли охоту на нашего Принца! Плывем скорее!

П р и н ц (плаксиво). Куда же мы? Мне надо туда!

1 М а т р о с. Мы знаем, куда нашему дорогому Господину надо!

*Лодка торопливо уходит в сторону.*

*Молчание.*

*П р и н ц е с с ы одни.*

Р у с а л о ч к а (всхлипывает). Зачем вы так? Я же не просила вас об этом!

1 П р и н ц е с с а. Мы твои сестры. Мы любим тебя. А он нет! Мы не хотим, чтобы ты страдала из-за него.

Р у с а л о ч к а. Я спасла ему жизнь, когда его полумертвого носило по волнам…

1 П ри н ц е с с а. И где же его благодарность?

В с е. Действительно, где же его благодарность!

Р у с а л о ч к а (отчаянно). Но он же не знает, кто его спас!

1 П р и н ц е с с а. Я думаю, он все знает. Люди умеют ловко притворяться.

Р у с а л о ч к а. Зачем?

1 П р и н ц е с с а. Чтобы скрыть свои истинные цели.

Р у с а л о ч к а. А какие у него истинные цели?

*Пауза.*

*Неожиданно появляется Ц а р и ц а.*

*П р и н ц е с с ы тревожно отступают от нее.*

Ц а р и ц а (как будто о чем-то о своем). Да, земной мир кажется намного больше нашего, подводного. Не так ли, девочки?

*Молчание.*

И люди кажутся такими сильными! На своих кораблях они могут переплывать море.

Р у с а л о ч к а. Они даже на высокие горы, что выше облаков, могут взбираться, Бабушка!

1 П р и н ц е с с а. Ну и что! Взбираются, а потом падают!

2 П р и н ц е с с а. Да, падают – и плачут!

3 П р и н ц е с с а. И даже умирают.

Ц а р и ц а. Их страны с лесами и полями раскинулись так широко, что и глазом не охватишь! У «высшего света» есть свои прелести. Но они нам не нужны, поверьте мне.

Р у с а л о ч к а . Если люди не тонут, тогда они живут вечно, не умирают, как мы?

Ц а р и ц а. Ну что ты! Они тоже умирают, их век даже короче нашего.

Р у с а л о ч к а. Он умрет раньше меня?

Ц а р и ц а. Принц? Ну, конечно, дитя мое! Мы живем триста лет; только когда мы перестаем быть, нас не хоронят, у нас даже нет могил, мы просто превращаемся в морскую пену.

Р у с а л о ч к а. В морскую пену? Но это же так неинтересно!

Ц а р и ц а. Вы только посмотрите на нее! Превратиться в пену, в предел наших мечтаний, - для нее неинтересно!

В с е. Чудная! Чудная ты, Русалочка!

Р у с а л о ч к а. Я бы отдала все свои сотни лет за один день человеческой жизни.

Ц а р и ц а. Вздор! Нечего и думать об этом! Нам тут живется куда лучше, чем людям на земле!

Р у с а л о ч к а (покорно). Хорошо, Бабушка. Значит, и я умру.

Ц а р и ц а. Умрешь.

Р у с а л о ч к а. Стану морской пеной, не буду больше слышать музыку волн, не увижу ни чудесных цветов, ни красного Солнца!

Ц а р и ц а. Эка печаль! Да люди готовы отдать целые состояния, лишь бы продлить себе жизнь!

Р у с а л о ч к а. Без любви?

Ц а р и ц а. При чем тут любовь, милая?! Они просто хотят долго жить!

Р у с а л о ч к а. Без любви? Долго жить? Зачем?

*Молчание.*

Неужели я никак не могу пожить среди людей?

Ц а р и ц а. Можешь, пусть только кто-нибудь из людей полюбит тебя так, что ты станешь ему дороже отца и матери, пусть отдастся он тебе всем своим сердцем и всеми помыслами, сделает тебя своей женой и поклянется в вечной верности. Но этому не бывать никогда! Ведь то, что у нас считается красивым - твой рыбий хвост, например, - люди находят безобразным.

*Р у с а л о ч к а чуть не плача смотрит на свой хвост.*

Они ничего не смыслят в красоте; по их мнению, чтобы быть красивым, надо непременно иметь две неуклюжие подпорки, или ноги, как они их называют.

*Русалочка глубоко вздыхает, снова смотрит на свой хвост.*

Будем жить - не тужить! Повеселимся вволю!

В с е. Повеселимся вволю!

Ц а р и ц а. Триста лет - срок немалый... Сегодня вечером, кстати, если не забыли, у нас во дворце бал!

В с е. Как здорово! Как замечательно! Все равно у нас лучше! У нас значительно лучше!

*Веселая музыка.*

*Затемнение.*

**Действие второе.**

**Картина первая.**

*Дворец морского царя. Слышится музыка, веселье.*

*Появляются Р ы б к и.*

1 Р ы б к а. Какой прекрасный бал!

2 Р ы б к а. Восхитительный бал!

1 Р ы б к а. Я чувствовала, на меня кто-то так заинтересованно смотрел!

2 Р ы б к а. И я! И я чувствовала!

1 Р ы б к а. Но я так побоялась оглянуться! Ведь любовь так губительна!

2 Р ы б к а. Нам хватит одних ее мучений!

1 Р ы б к а. Бедная Русалочка!

2 Р ы б к а. А может, она этим и счастлива, сестрица? Ты слышала, как она нынче пела?

1 Р ы б к а. Она пела как никогда сладко!

2 Р ы б к а. Вот! А почему?

1 Р ы б к а. Почему?

2 Р ы б к а. Это, должно быть, любовь к Принцу так на нее действует!

1 Р ы б к а. Может быть. Не спорю.

2 Р ы б к а. А как все ей хлопали!

1 Р ы б к а. Да, все ее так любят!

2 Р ы б к а. Такого, как у Русалочки, голоса, нет нигде! Ни на земле, ни здесь, в море!

1 Р ы б к а. Ты видела, сколько новых рыбок сегодня на бал приплывало! Чешуя их переливалась и золотом, и серебром!

2 Р ы б к а. Мне показалось, порой Русалочка была даже счастлива!

1 Р ы б к а. А потом тихо от всех убежала. Куда?

2 Р ы б к а. Должно быть, сидит у мраморного Мальчика. (Оглядывается по сторонам).

1 Р ы б к а. Смотри! Она! Точно сидит с Мальчиком.

*Свет падает на Р у с а л о ч к у и М а л ь ч и к а.*

2 Р ы б к а. О чем-то опять шепчутся.

1 Р ы б к а. Пойдем, подплывем поближе.

*Р ы б к и идут к ним, затаившись, прислушиваются.*

М а л ь ч и к. Прошу тебя, не делай этого.

Р у с а л о ч к а. Но у меня нет другого выхода.

М а л ь ч и к. Ты погубишь себя.

Р у с а л о ч к а. Когда у меня вместо хвоста будут ноги, я буду как все люди.

М а ль ч и к. Милая Русалочка, но люди тоже разные! Причем ноги?

Р у с а л о ч к а. Как причем? Людям непременно нужны ноги!

1 Р ы б к а (в сторону). Она что-то задумала!

2 Р ы б к а . Помяни мое слово, она хочет прибегнуть к услугам этой грязной Ведьмы!

1 Р ы б к а. Которая пьет кровь?

2 Р ы б к а. А другой Ведьмы у нас нет!

1 Р ы б к а. Какой ужас!

2 Р ы б к а. Какое горе!

1 Р ы б к а. Мы должны помешать этому!

2 Р ы б к а. Но как?

*Вдруг сверху донеслись звуки валторн.*

Р у с а л о ч к а. Вот он опять катается на лодке! Как я люблю его! Больше, чем отца и мать! Я принадлежу ему всем сердцем, всеми своими помыслами, ему я бы охотно вручила счастье всей моей жизни! На все бы я пошла - только бы мне быть с ним.

*Пауза. Звуки валторн сильнее.*

Вот что! (Как о давно задуманном). Пока сестры танцуют в отцовском дворце, поплыву-ка я к морской Ведьме. Я всегда боялась ее, но, может быть, она что-нибудь посоветует или как-нибудь поможет мне!

М а л ь ч и к. Прошу тебя, не делай этого!

Р у с а л о ч к а. Прости меня, милый Мальчик!

М а л ь ч и к. Ведьма не поможет тебе!

Р у с а л о ч к а. Ради Принца я готова все попробовать! Прощай, Мальчик! (Целует Мальчика, убегает).

1 Р ы б к а. Что будет делать, сестрица?

2 Р ы б к а. Не отставать от нее!

*Р ы б к и убегают вслед за Р у с а л о ч к о й.*

**Картина вторая.**

*Дворец морской В е д ь м ы.*

*Вместо деревьев – полуживотные, полурастения. Это – Полипы. Всюду раскиданы белые кости. Вдали может даже домик стоять, построенный из костей. Кругом пузырящийся ил. Доносится страшный шум, как будто рядом работает мельничное колесо.*

*Появляются Р ы б к и.*

2 Р ы б к а. Ты видела, что вытворяют эти Полипы?

1 Р ы б к а. Видела! Одно это чудище так схватило меня за жабры – дышать стало нечем!

2 Р ы б к а. И меня за жабры хватали! Смотри, сестрица! Он тянет к тебе свои мерзкие лапы!

*Р ы б к и замечают, что Полипы заметно активизировались.*

1 Р ы б к а. Что-то они зашевелились, сестрица. К чему бы это? Может, сбежим отсюда, пока не поздно! Скажем Царице – пусть она сама с Ведьмой разбирается!

2 Р ы б к а. Я знаю, отчего эти мерзкие твари зашевелились – они почувствовали, что Русалочка где-то рядом.

1 Р ы б к а. Они навредят ей?

2 Р ы б к а. От них все, что угодно, можно ожидать. Поэтому нам никак нельзя Русалочку оставлять здесь одну.

1 Р ы б к а. А может, она не придет? Может, она в последний момент одумалась?

*Появляется Р у с а л о ч к а - она тревожно оглядывается по сторонам.*

2 Р ы б к а (кивает на Русалочку). Одумалась! Как же! Она уже тут!

Р у с а л о ч к а (в сторону Полипов). Вы не трогайте меня! Ладно? Я к вашей Владычице! По большому делу!

*Раздается глухой и неприятный смех.*

2 Р ы б к а. Они смеются над ней. Она стала посмешищем даже для этих тварей! О, горе нам!

1 Р ы б к а. Ужасное горе! Но отступать некуда! Давай незаметно будем прикрывать ее от этих мерзких Полипов!

2 Р ы б к а. Давай!

Р у с а л о ч к а (Полипам). Вы смейтесь, только за волосы не хватайте. Ведь это так больно! (Она собирает волосы в пучок, боком-боком идет вперед).

*Р ы б к и незаметно от Русалочки делают отвлекающие для Полипов маневры. Те недовольно шипят.*

Р у с а л о ч к а. Вы хотите, чтобы я ушла обратно? Но как же Принц? Я не могу предать своей любви!

*Снова раздается неприятный, скрипучий смех.*

*Р у с а л о ч к а замечает среди полипов, в каких-то сетях кости, корабельные рули.*

Кости! Сколько же людей здесь погибло!

*Снова слышится смех.*

Не только люди? И Русалки – тоже? (Непроизвольно пятится, но Рыбки незаметно встают у нее сзади, изображая охрану).

*Неожиданно, словно из пузырящегося котла, появляется В е д ь м а: вокруг нее целая свита из болотных ужей с желтыми и жирными животами.*

1 Р ы б к а. Ведьма!

2 Р ы б к а. Где?

1 Р ы б к а. Поверни голову! Видишь?

Р у с а л о ч к а (заметив Рыбок). Сестрицы, а вы что тут делаете? А ну сейчас же марш домой!

2 Р ы б к а. И не подумаем!

1 Р ы б к а. Мы не оставим тебя одну!

В е д ь м а (Ужам). Мои цыплятки! Какие ласковые! Какие добрые! Вы хотите съесть этих противных Рыбок?

1 У ж. Уж так хочется!

2 У ж. Уж и животик свело!

Р у с а л о ч к а. Вы не посмеете их тронуть! Они со мной! А я пришла по делу.

В е д ь м а. Знаю, знаю, зачем ты пришла! Глупости ты затеваешь!

Р у с а л о ч к а. А вот и нет!

В е д ь м а. Скажите, что она чудит, дети мои!

1 У ж. Чудит!

2 У ж. Смешит!

1 У ж. Почеши мне левую пятку – и я помогу тебе!

2 У ж. А мне обещай жабу на завтрак, обед и ужин – и все будет по-твоему!

*Хохот.*

В е д ь м а. Мои помощники – безбожники! Они не верят в святую силу любви! Как я верю!

Р у с а л о ч к а. Ты, страшная и проклятая Ведьма, веришь в святую силу любви?

В е д ь м а. А как же! Верю!

*Ужи увиваются от хохота.*

Я все-таки помогу тебе - на твою же беду, моя красавица!

Р у с а л о ч к а. Солнце говорит, что без жертвы тут не обойтись!

В е д ь м а. Солнце, признаюсь честно, ненавижу, но жертва действительно понадобится.

Р у с а л о ч к а. Я готова.

В е д ь м а. На любую?

Р у с а л о ч к а. На самую страшную. Лишь бы стать любимой!

В е д ь м а. Ты хочешь отделаться от своего хвоста и получить вместо него две подпорки, чтобы ходить, как люди. Так?

Р у с а л о ч к а. Так.

В е д ь м а. Хочешь, чтобы юный принц полюбил тебя. Так?

Р у с а л о ч к а. Так.

В е д ь м а. Ради этого даже готова свою жизнь отдать? Так?

Р у с а л о ч к а. Так.

*В е д ь м а захохотала так громко и гадко, что ужи, державшиеся все время за нее, попадали с нее и шлепнулись в бурлящий ил.*

В е д ь м а. Мои сладкие цыплятки! Держитесь за меня! (Помогает Ужам выбраться из ила). Мои мусики-пусики!

*У ж и мерзко шипят, изображая благодарную нежность.*

*Р у с а л о ч к а брезгливо отворачивается от них.*

В е д ь м а. Ну ладно, ты пришла в самое время! Приди ты завтра поутру, было бы поздно, и я не могла бы помочь тебе раньше будущего года.

Р у с а л о ч к а. Я не могу ждать будущего года.

В е д ь м а. Я изготовлю тебе питье, ты возьмешь его, поплывешь с ним к берегу еще до восхода солнца, сядешь там и выпьешь все до капли; тогда твой хвост раздвоится и превратится в пару стройных, как сказали бы люди, ножек.

Р у с а л о ч к а (счастливо). Неужели?

В е д ь м а. Но тебе будет так больно, как будто тебя пронзят острым мечом.

Р у с а л о ч к а. Я все стерплю!

В е д ь м а. И правильно! Зато все, кто тебя увидит, скажут, что такой прелестной девушки они еще не встречали! Ты сохранишь свою плавную походку - ни одна танцовщица не сравнится с тобой, но помни: ты будешь ступать как по острым ножам, и твои ноги будут кровоточить. Вытерпишь все это? Тогда я помогу тебе.

Р у с а л о ч к а. Да!

*У ж и и Полипы смеются.*

В е д ь м а. Что «да»? Ты неуверенна? Твой голос дрожит!

Р у с а л о ч к а. Нет, просто я подумала о нем.

В е д ь м а . Помни, раз ты примешь человеческий облик, тебе уж не сделаться вновь Русалкой!

1 У ж. Будешь человеческой уродиной!

2 У ж. Люди все – страшные уроды!

Р у с а л о ч к а. Вы сами уроды!

1 У ж (Ведьме). Мамочка, я хочу проглотить ее вместо жабы!

2 У ж. И я хочу!

В е д ь м а. А ну молчать! А то сейчас я вас сама съем!

*У ж и извиваются вокруг В е д ь м ы, снова ластятся к ней.*

В е д ь м а. Не видать тебе, Русалочка, ни морского дна, ни отцовского дома, ни сестер!

Р у с а л о ч к а. Я готова.

В е д ь м а. А если Принц не полюбит тебя так, что забудет ради тебя и отца и мать, не отдастся тебе всем сердцем и не сделает тебя своей женой, - ты погибнешь. Знаешь ли ты об этом?

Р у с а л о ч к а ( с дрожью в голосе).Знаю… (Неуверенно). Но неужели он может не… (Замолкает).

В е д ь м а . Боишься договорить? Да, может и не полюбить. И что будет потом - ты знаешь. С первой же зарей после его женитьбы на другой твое сердце разорвется на части, - и ты станешь пеной морской.

Р у с а л о ч к а. Пусть!

В е д ь м а. А ты отважная!

1 У ж. «Отважная»! Она побледнела, как смерть!

2 У ж. Она заурядная трусиха! Вбила себе в голову, что хочет любви людской!

В е д ь м а. А вас не спрашивают! Чего опять зашипели?

*Пауза.*

А еще ты должна заплатить мне за помощь.

Р у с а л о ч к а. Я готова! (Достает мешочек). Здесь много разных драгоценных камешек!

1 У ж (хихикает). Уж камешек!

2 У ж. Уж нашла чем удивить!

В е д ьм а. Я недорого возьму. И недешево. У тебя чудный голос, им ты и думаешь обворожить Принца.

*Пауза.*

Но ты должна отдать этот голос мне.

Р у с а л о ч к а. Но это не честно.

В е д ь м а. Пойди поищи честней меня!

*Молчание.*

Я возьму за свой бесценный напиток самое лучшее, что есть у тебя: ведь я должна примешать к напитку свою собственную кровь, чтобы он стал остер, как лезвие меча. Иначе ты от хвоста не освободишься никогда.

Р у с а л о ч к а. Если ты возьмешь мой голос, что же останется мне?

В е д ь м а. Твое прелестное лицо, твоя плавная походка и твои говорящие глаза - этого довольно, чтобы покорить человеческое сердце! Ну полно, не бойся: высунешь язычок, и я отрежу его в уплату за волшебный напиток!

Р у с а л о ч к а . Хорошо!

*Свет меняется.*

*Ведьма зажигает огонь, ставит на него котел, чтобы сварить питье.*

Ве д ь м а. Чистота - лучшая красота!

1 Р ы б к а (из-за деревьев). Ты видела?

2 Р ы б к а (брезгливо). Она обтерла котел связкой живых ужей.

1 Р ы б к а (тоже морщится). Бр-р-р! Я не могу больше смотреть. Лучше ты мне рассказывай, сестра.

2 Р ы б к а (комментирует действия Ведьмы). Расцарапала себе грудь. В котел закапала черная кровь. Вот стали подниматься клубы пара. Они принимают такие причудливые формы, что просто страх берет.

*Раздается трубный вой.*

1 Р ы б к а. Что это, сестрица?

2 Р ы б к а. Это в котле так снадобье закипело.

1 Р ы б к а. Точно крокодил плачет.

2 Р ы б к а. Не один, а стая крокодилов!

*Пауза.*

Странно.

1 Р ы б к а. Что «странно», сестрица?

2 Р ы б к а. Вода у Ведьмы стала чистой-чистой! Точно ключевой!

1 Р ы б к а. Не зря же она считается самой ужасной Ведьмой во всем подводном мире!

2 Р ы б к а. Подает воду Русалочке.

1 Р ы Бк а. А что она? Что-то говорит?

2 Р ы б к а (понуро). Увы! Но Русалочка уже никогда не сможет говорить!

1 Р ы б к а. Ни говорить, ни петь? Это так ужасно! Что же с ней будет дальше?

2 Р ы б к а. Это действительно ужасно! Как же она теперь может разговаривать со своим возлюбленным Принцем!

В е д ь м а (Русалочке). Надеюсь, мы в расчете?

*Молчание.*

Не переживай за свой голос! Теперь я им буду петь! (Пробует петь – раздается красивое пение). Приятный голос! Я так рада! Так рада! И ты будь довольна! Ведь теперь ты будешь с двумя белыми ножками! Принц обязательно оценит их!

*Р у с а л о ч к а что-то говорит в ответ.*

Ты спрашиваешь, можно ли любить за ножки? Ах, бедное дитя! Кабы знать всех людских правил! Они сами порой не знают, что им надо!

В е д ь м а. Схватят тебя Полипы, когда поплывешь назад - брызни на них каплю питья, - и их руки и пальцы разлетятся на тысячу кусочков.

*Р у с а л о ч к а в знак благодарности кланяется В е д ь м е, уходит.*

*1 и 2 Р ы б к и вдвоем.*

2 Р ы б к а. Но Русалочке не пришлось даже с Полипами бороться - Полипы сами с ужасом отворачивались при одном виде напитка, сверкавшего в ее руках, как яркая звезда.

1 Р ы б к а. Поэтому она достаточно быстро проплыла лес, миновала болото и бурлящие водовороты.

*Пауза.*

*Свет меняется. Снова появляются декорации морского дворца.*

*Входит Р у с а л о ч к а.*

Р у с а л о ч к а. Вот и отцовский дворец; огни в танцевальной зале потушены, все спят. Пойду, попрощаюсь со всеми.

*Пауза.*

Но разве это допустимо? Нет! (В ужасе). Разве я могу теперь посметь войти туда - ведь я стала немая! Более того, я собралась покинуть отцовский дом навсегда. Я предаю их!

*Пауза.*

Сердце мое готово разорваться от тоски. (Подходит мраморному Мальчику). Милый Мальчик! Я пропадаю, да?

М а л ь ч и к. Еще нет, Русалочка. Но будь очень осторожна. Люди не ждут тебя.

Р у с а л о ч к а. Но почему? Я же спасла его? И я так люблю его?

М а л ь ч и к. Меня тоже любили. Но я стал только у тебя счастливым.

*Пауза.*

Возвращайся скорее обратно. Здесь лучше, сестрица!

Р у с а л о ч к а. Сестрица?

М а ль ч и к. Я полюбил тебя как родную сестрицу.

*Р у с а л о ч к а проскользнула в сад, взяла по цветку с грядки у каждой сестры, послала родным тысячи воздушных поцелуев и поднялась на темно-голубую поверхность моря.*

**Картина третья.**

*Дворец принца. Широкая мраморная лестница.*

*Солнце еще не встало. Появляется Р у с а л о ч к а – в руке у нее пузырек с жидкостью.*

Р у с а л о ч к а. Ведьма сказала, что когда я выпью этот обжигающий напиток, то должна потерять сознание. А когда очнусь, то вместо хвоста у меня будут две белые ножки. Только разговаривать уже не смогу. Но с ногами я буду уже обычным человеком! Вот сейчас как выпью! (Борется с собой). Нет, я ничего не боюсь! Ради Принца я готова на все! Это же так просто – выпить несколько капель! Всего несколько капель! А потом уснуть. И проснуться в человечьем обличье!

*Р у с а л о ч к а выпивает жидкость, пузырек бросает в море, сама падает без сознания.*

*Свет меняется. Появляется П р и н ц в сопровождении Матросов. Они с любопытством осматривают Р у с а л о ч к у. Она под взглядами приходит в себя.*

Р у с а л о ч к а (про себя). Принц! Милый Принц! (Бросает глаза вниз). Какое счастье! У меня нет рыбьего хвоста! У меня появились две белые ножки! Ведьма сдержала свое слово! Я стала обычным человеком!

П р и н ц. Ты что там шепчешь про себя?

*Молчание.*

Ты кто?

*Молчание.*

А как сюда попала?

*Русалочка молчала и только кротко и грустно смотрела на него своими темно-синими глазами.*

П р и н ц. Какие у тебя красивые глаза! Они темно-синие?

*Р у с а л о ч к а неуверенно пожимает плечами.*

Тебе, наверное, нужна помощь? Ты вся дрожишь. Пойдем со мной во дворец!

*П р и н ц взял ее за руку и повел во дворец. Было видно, что каждый шаг причиняет Р у с а л о ч к е такую боль, будто она ступает по острым ножам и иголкам.*

П р и н ц (заметив ее боль). Что с тобой? Тебе больно?

*Она отрицательно мотает головой.*

Тебя надо немедленно одеть! Не возражаешь?

1 М а т р о с. А у нее очень красивая походка. Вы только посмотрите!

2 М а т р о с. Она, должно быть, хорошо танцует.

П р и н ц (Русалочке). Ты умеешь танцевать?

*Р у с а л о ч к а робко пожимает плечами.*

А вот мы сейчас это и проверим! (Свите). А ну-ка, оденьте ее в шелка и муслин!

*Р у с а л о ч к у уводят в сторону, а вскоре она уже появляется среди красивых танцовщиц, одетых в яркие наряды.*

П р и н ц. Она прекрасна!

*Начинает играть музыка – танцовщицы танцуют.*

1 М а т р о с. Пока ничего особенного! Мы и не такое видали!

2 М а т р о с (голосом бывалого матроса). Да, в дальних плаваниях мы и не такое видали!

Р у с а л о ч к а (в сторону). Ну, если вас ничем не удивить, то своего дорого Принца я уж точно постараюсь удивить! Пусть тысячи иголок колют мои бедные ножки, но я станцую самый главный свой танец в жизни!

*Р у с а л о ч к а встает перед П р и н ц е м - и начинает танцевать. Она танцует красиво и отчаянно.*

Р у с а л о ч к а. А если бы сейчас я смогла еще и спеть! Ах, если бы он знал, что я навсегда рассталась со своим голосом, только чтобы быть возле него!

*Р у с а л о ч к а подняла свои белые прекрасные руки, встала на цыпочки и понеслась в легком, воздушном танце; так не танцевал еще никто!*

П р и н ц . Она прекрасна! Вы посмотрите, как она танцует на цыпочках! Она летит! Ей должно быть, больно! (Русалочке). Тебе не больно? Ты прекрасна! Слышишь? Ты прекрасна!

*Русалочка не слышит, только упоенно танцует.*

Глаза ее говорят сердцу больше, чем пение рабынь. Жаль, что она не может говорить. (Русалочке, нежно). Мой маленький Найденыш! Милый Найденыш! Ты будешь всегда со мной! Слышишь, Найденыш? Ты должна быть всегда рядом со мной! (Прислуге). Люди! Слышите? Найденыш будет всегда со мной!

1 М а т р о с. Как можно?

2 М а т р о с. Возле Принца?! Простой Найденыш? Да еще немой!

П р и н ц. Не перечьте! Спать она будет возле моей двери.

1 М а т р о с. Возле двери?

П р и н ц . Да. На бархатной подушке.

2 М а т р о с. На бархатной подушке?

П р и н ц. А еще ей надо сшить мужской костюм.

1 М а т р о с. Но зачем, наш Господин?

П р и н ц. Чтобы она могла сопровождать меня всюду верхом. Мы будем ездить с ней по благоухающим лесам, где в свежей листве поют птицы, а зеленые ветви касаются наших плеч.

*Р у с а л о ч к а от радости опускает глаза.*

2 М а т р о с (в сторону). Наш Принц, кажется, влюбился в этого немого Найденыша.

1 М а т р о с (услышав его слова). Пустое ты говоришь, брат. Принц вспоминает о своей спасительнице, которая, видимо, похожа на эту несчастную девушку. (На танцующую Русалочку). Как здорово она танцует!

П р и н ц. Она великолепная танцовщица! Разве может кто с ней сравниться!

Р у с а л о ч к а (радостно). Я ему нравлюсь! Я ему нравлюсь!

П р и н ц. Иди, я поцелую тебя!

Р у с а л о ч к а. Я заслужила его поцелуй! Но как жаль, что этот поцелуй – не от сердца!

П р и н ц. Ты самая замечательная девушка!

Р у с а л о ч к а. Но любишь ли ты меня больше всех на свете?

П р и н ц. Ты спрашиваешь, должно быть, люблю ли я тебя? Да, я люблю тебя! У тебя доброе сердце, ты предана мне больше всех и похожа на молодую девушку, которую я видел однажды и, верно, больше уж не увижу!

Р у с а л о ч к а . Расскажи, что это было.

П р и н ц. Думаю, что это было чудо.

Р у с а л о ч к а. Но чудес на земле не бывает!

П р и н ц. Ты думаешь, будто чудес на земле не бывает. Бывает! По крайней мере, со мной чудо такое и произошло.

*Пауза.*

Я плыл на корабле, корабль затонул, волны выбросили меня на берег вблизи какого-то храма, где служат богу молодые девушки; самая младшая из них нашла меня на берегу и спасла мне жизнь; я видел ее всего два раза, но только ее одну в целом мире мог бы я полюбить!

Р у с а л о ч к а. Но ты уже был на берегу. Значит, из морской пучины тебя вытащил кто-то другой.

П р и н ц (в сомнении). Ты что-то сказала? Ты думаешь, что за свою спасительницу я принимаю другую девушку?

*Молчание.*

Не знаю. Знаю одно, что ты похожа на нее и почти вытеснила из моего сердца ее образ. Она принадлежит святому храму, и вот моя счастливая звезда послала мне тебя; никогда я не расстанусь с тобой! Я пойду дам распоряжение, чтобы тебе создали самые лучшие условия! Я так хочу!

*П р и н ц уходит. Р у с а л о ч к а одна.*

Р у с а л о ч к а (про себя, печально). Увы! Он не знает, что это я спасла ему жизнь! Я вынесла его из волн морских на берег и положила в роще, возле храма, а сама спряталась в морской пене и смотрела, не придет ли кто-нибудь к нему на помощь. Я видела эту красивую девушку, которую он любит больше, чем меня! Но та девушка принадлежит храму, никогда не вернется в мир, и они никогда не встретятся! Я же нахожусь возле него, вижу его каждый день, могу ухаживать за ним, любить его, отдать за него жизнь! (Вспомнив про ноги). О, как болят мои ноги! (Оглядывается по сторонам). Надо спуститься к воде, остудить их жар!

*Р у с а л о ч к а подходит к берегу, ставит ноги в холодную воду. Появляются Р ы б к и.*

Р у с а л о ч к а (заметив их, радостно). Вы? Льстицы-сестрицы?

Как там мой дом? Не ругают ли меня?

2 Р ы б к а. Не ругают. Только очень жалеют. Жди, скоро сами Принцессы за тобой пожалуют.

Р у с а л о ч к а. Зачем? Я не хочу обратно.

1 Р ы б к а. Ты же знаешь, что если Принц не полюбит тебя…

Р у с а л о ч к а (радостно, перебивает). Он меня уже любит!

2 Р ы б к а (добавляет). И если он не женится на тебе, то ты тут же превратишься в пену морскую!

1 Р ы б к а. Он тебя даже не слышит!

2 Р ы б к а. Мы слышим, а он – нет!

Р у с а л о ч к а. Но почему вы меня слышите? Я же немая!

1 Р ы б к а. Мы слышим потому, что мы из одной породы. Мы не люди! А Принц – всего лишь человек!

*Слышится голос П р и н ц а.*

П р и н ц (зовет). Найденыш! Где ты? Иди ужинать!

Р у с а л о ч к а (радостно). Он зовет меня! У меня все будет хорошо! Передайте принцессам, пусть не беспокоятся обо мне! Мне кажется, он все равно меня слышит!

*Р у с а л о ч к а убегает. Р ы б к и вдвоем.*

2 Р ы б к а. Какое счастье, что мы не люди! Это такое блаженство – не терять связи с такой прекрасной девушкой, как Русалочка!

1 Р ы б к а. Не спорю, сестрица!

*За сценой слышится музыка, веселье.*

*Свет меняется. Снова 1 и 2 Р ы б к и.*

2 Р ы б к а. Принц, кажется, стал все больше привязываться к нашей Русалочке.

1 Р ы б к а. И это меня настораживает.

2 Р ы б к а. Почему? Да не тряси так сильно плавниками, а то порадуешь рыбацкие сети.

1 Р ы б к а. Любишь ты, сестра, говорить о грустном.

2 Р ы б к а. Так что же тебя настораживает?

1 Р ы б к а. Говорят, Принц женится.

2 Р ы б к а. Да, он женится на дочери соседнего короля. Уже корабль снаряжает в плавание за невестой.

1 Ры б к а. Он будет просить руки этой девушки!

2 Р ы б к а. Это будет формальное предложение. Так говорят во дворе. У людей столько хитростей! Притом та девушка гораздо хуже Русалочки!

1 Р ы б к а. Она не выдержит такого удара.

2 Р ы б к а. Принц так не поступит. Он сделает только формальное предложение.

*Появляется Р у с а л о ч к а.*

Р у с а л о ч к а (Рыбкам). Принц собирается к соседнему королю. Вы слышали, льстицы-сестрицы?

1 Р ы б к а. Да, он собирается.

Р у с а л о ч к а. Мое сердце так болит.

2 Р ы б к а. Не переживай так, милая! Он едет ознакомиться со страной короля! Во дворе говорят, что это – визит вежливости.

Р у с а л о ч к а (радостно). Ознакомиться со страной? Всего-то? Визит вежливости?

2 Р ы б к а. Конечно! Ознакомится – и вернется домой.

1Р ы б к а ( в сторону). Нехороший Принц! Вообще-то он едет, чтобы познакомиться с Принцессой.

*Появляются 1 и 2 М а т р о с ы.*

1 М а т р о с. Ну, что, брат, кажется, мы снова выходим в море!

2 М а т р о с. Да, но это будет пустяшная прогулка. Не для таких бывалых моряков, как мы.

1 М а т р о с. Ты думаешь, море на этот раз будет к нам снисходительным?

2 М а т р о с (хохотнув). Уверен! Мы же поплывем жениться!

1 М а т р о с. Что ты говоришь?

2 М а т р о с. А ты разве не слышал, что Принц женится на прелестной дочери соседнего короля и потому снаряжает свой великолепный корабль в плавание?

1 М а т р о с. Это меняет дело.

*Входит П р и н ц.*

1 Р ы б к а. Вот он, Принц! Как она выдержит этот удар!

П р и н ц. Корабль готов! ( Русалочке). Солнышко, я поеду к соседнему королю. Хочу ознакомиться с его страной. Надо же знать, кто у меня в соседях!

2 Р ы б к а. Подлый Принц! Выходит, это никакой не визит вежливости! Матросам нельзя не верить! Они всегда говорят правду.

П р и н ц. Я должен ехать!

*Молчание.*

Я знаю, что это тебе не может нравиться.

*Русалочка пожимает плечами.*

Мне надо посмотреть прекрасную принцессу; этого требуют мои родители. Но это ничего не значит! Это знак вежливости! (Горячо). Уверяю тебя! Они не станут принуждать меня жениться на ней, а я никогда не полюблю ее! Она ведь не похожа на ту красавицу, на которую похожа ты. Если уж мне придется наконец избрать себе невесту, так я лучше выберу тебя, мой немой Найденыш с говорящими глазами!

*Р у с а л о ч к а в ответ робко улыбается.*

*П р и н ц целует ее в розовые губы, играет ее длинными волосами.*

П р и н ц ( в сторону). Когда я кладу свою голову на ее грудь, я слышу, как бьется ее сердце. Что я чувствую? Я чувствую, что оно жаждет человеческого счастья и любви. (Вздыхает).

Р у с а л о ч к а. Зачем он вздыхает?

П р и н ц. Нет, я не вздыхаю. Ты ведь не боишься моря, моя немая крошка?

*Р у с а л о ч к а пожимает плечами.*

На море бывают бури и штили! А еще там есть диковинные рыбы, что живут в пучине. Некоторые ныряльщики там видели такое! (Неожиданно). Кстати, ты веришь в Русалок?

Р у с а л о ч к а. Зачем он об этом спрашивает?

П р и н ц. Говорят, у них смешные рыбьи хвосты. А еще говорят, они за красивыми молодыми людьми охотятся. Как ты думаешь, зачем? Они начинают петь, причем так красиво, что поневоле захочешь за ними следовать.

Р у с а л о ч к а. Но Принц следует за какой-то красивой незнакомкой.

П р и н ц (твердо). Нет, ты не думай ничего такого. Разве я смогу прожить теперь без тебя?

Р у с а л о ч к а. А я – тем более.

*Слышится волнение воды возле берега.*

П р и н ц (всматривается в воду). Мне показалось, там появлялись девичьи головки.

Р у с а л о ч к а ( в сторону). Конечно, это мои сестрицы. Они теперь каждый вечер всплывают на поверхность воды и протягивают ко мне свои белые ручки. Я говорю, не беспокойтесь обо мне, а они все равно волнуются. Им кажется, что мне здесь так плохо.

*Грустная тишина.*

А однажды даже старая Бабушка в серебряной своей короне появлялась. У нее тоже были такие печальные глаза.

П р и н ц. У тебя такие печальные глаза! Ты вспоминаешь о своем родном доме? Как жаль, что ты не можешь рассказать о нем! Но ведь тебе хорошо со мной?

*Р у с а л о ч к а счастливо улыбается в ответ.*

Милый Найденыш! Мне так хорошо с тобой!

**Картина пятая**

*Гавань .Борт корабля. Слышится звон колоколов.*

Г о л о с а. Принц с Невестой! Смотрите, Принц ведет сюда свою Невесту!

1 М а т р о с. Значит, дело сладилось – и мы ночью отправимся в обратный путь.

2 М а т р о с. Уж и веселым будет путь, брат мой! Гляди, какой шатер для молодых возвели! (Кивает на угол шатра, выступающего в виде занавеса). А то все про визит вежливости господа талдычили! Знаем мы нравы этих господ!

1 М а т р о с . Даю на отсечение свои усы, господа будут гулять всю ночь!

2 М а т р ос. А Найденыш – забавлять их своими танцами!

1 М а т р о с. Не знаю, как тебе, а мне становится жаль ее. У нее такое доброе сердце. И она так любит Принца!

2 М а т р о с. А он любит другую. Сердцу человеческому, брат, не прикажешь!

1 М а т р о с. Нет, Найденыш ему тоже нравится, но сердце и впрямь не спрашивает, кого и за что любить! Помнишь, юнгой у нас один мальчик был?

2 М а т р о с. Помню, хороший был малый.

1 М а т р о с. Сейчас ты не узнал бы его. Равнодушным стал.

2 М а т р о с. Отчего же так?

1 М а т р о с. Не в ту влюбился.

2 М а т р о с. Так пусть влюбится в ту.

1 М а т р о с. Дурак ты, брат! Сам же говоришь, что сердцу не прикажешь!

*Входят П р и н ц с Н е в е с т о й, следом за ними - Р у с а л о ч к а.*

П р и н ц. Найденышу, кажется, моя невеста понравилась! (Русалочке). Признайся, что лица милее и прекраснее ты еще не видала.

Р у с а л о ч к а. Да, кожа на лице принцессы такая нежная, прозрачная, а из-за длинных темных ресниц улыбаются такие синие и кроткие глаза. Она действительно хороша.

П р и н ц ( Невесте). Это ты! Ты спасла мне жизнь! (Русалочке). Найденыш, она спасла мне жизнь!

*Русалочка опускает глаза.*

Не веришь? Но это правда! Когда я полумертвый лежал на берегу моря! Ты ревнуешь!

*Русалочка грустно качает головой.*

Не ревнуешь?

*Принц крепко прижимает к сердцу свою зардевшуюся*

*Невесту.*

Ах, я так счастлив! То, о чем я не смел и мечтать, сбылось! Ты порадуешься моему счастью, ты ведь так любишь меня, Найденыш!

*Р у с а л о ч к а что-то говорит.*

Ты просишь, не называть больше тебя Найденышем. А кем же? Уж не Русалкой ли? Русалочкой?

*Р у с а л о ч к а молча поцеловала ему руку. Все уходят.*

*Р у с а л о ч к а одна.*

Р у с а л о ч к а (Солнцу). Милостивое Солнце! Мое сердце вот-вот разорвется от боли.

С о л н ц е. Еще не все потеряно.

Р у с а л о ч к а. Все. Его свадьба должна убить меня, превратить в пену морскую. Остается один вечер. Только один вечер. Один лишь вечер остается пробыть с тем, ради кого я оставила родных и отцовский дом, отдала свой чудный голос и терпела невыносимые мучения, о которых Принц и не догадывался. Лишь одну ночь остается мне дышать одним воздухом с ним, видеть синее море и звездное небо, а там наступит вечная ночь - без мыслей, без сновидений. (Вверх). Ты что, Солнце? Плачешь?

С о л н ц е. Нет, это дождик такой.

Р у с а л о ч к а. Дождик с Солнцем?

С о л н ц е (грустно). Да, дождик с Солнцем. Заметь, что у людей дождик с Солнцем – к добру.

Р у с а л о ч к а. Я очень рада за людей!

*Молчание.*

*Свет меркнет.*

Вот и Солнце село. В шатре, должно быть, его вовсе и не видно! (Вздыхает). Принц сейчас опять целует красавицу жену, а она играет его черными кудрями. Им так хорошо! Это, должно быть, и есть любовь!

*Пауза.*

На корабле все стихло, только рулевой остался у руля. (Всматривается). Нет, кажется, и он спит. Скоро появится первый луч Солнца… А они будут спать в своем шатре…(Грустно вздыхает).

*Р у с а л о ч к а вдруг замечает, как из моря поднимаются П р и н ц е с с ы , ее сестры.*

Р у с а л о ч к а (радостно). Принцессы! Сестрицы! Вы ли это?

1 П р и н ц е с с а. Не сомневайся, милая, мы! Все вместе пришли за тобой!

Р у с а л о ч к а. Но отчего вы такие бледные? И где ваши длинные роскошные волосы? Я помню, еще вчера они развевались по ветру!

*Молчание.*

Зачем вы их обрезали?

1 П р и н ц е с с а. Мы отдали наши волосы Ведьме, чтобы она помогла нам избавить тебя от смерти!

2 П р и н ц е с с а. А она дала нам вот этот нож - видишь, какой он острый? (Показывает на нож, что держит 1 Принцесса).

1 П р и н ц е с с а. Прежде чем взойдет Солнце, ты должна вонзить этот нож в сердце Принца, и когда теплая кровь его брызнет тебе на ноги, они опять срастутся в рыбий хвост и ты опять станешь русалкой, спустишься к нам в море и проживешь свои триста лет, прежде чем превратишься в соленую пену морскую.

Р у с а л о ч к а. Нет!

В с е. Да! Но спеши! Или он, или ты - один из вас должен умереть до восхода Солнца.

4 П р и н ц е с с а. Убей Принца и вернись к нам, Русалочка!

Р у с а л о ч к а. Ты ли об этом говоришь, сестрица, которая больше всех боялась вида крови?

4 П р и н ц е с с а. Теперь я ничего не боюсь! Лишь бы осталась в живых!

3 П р и н ц е с с а. Ты не должна покидать нас!

5 П р и н ц е с с а. Поспеши, родная сестрица!

1 П р и н ц е с с а. Видишь, на небе показалась красная полоска? Скоро взойдет Солнце, и ты умрешь! Держи нож! (Подает Русалочке нож).

*Сами П р и н ц е с с ы глубоко вздыхают и погружаются в море.*

*Р у с а л о ч к а приподнимает пурпуровую занавесь шатра.*

Р у с а л о ч к а (нежно). Головка молодой жены покоится на груди Принца. Это так трогательно. Так мило. Я могу только тихо поцеловать его в лоб, но чтобы убить! Лишить его жизни!? Зачем? За что? За то, что он любит другую, а не меня?!

*Пауза.*

Когда я наклонилась, чтобы поцеловать его, он во сне прошептал имя молодой жены. И это так мило! (Замечает нож в своей руке). Он дрожит. Зловещий нож дрожит вместе с моей рукой. И вместе с моим сердцем. Так вот же, чтобы эту дрожь унять!

*Р у с а л о ч к а бросает нож в воду. Слышится тихий стон.*

Вода порезалась – вот какой страшный нож дала Принцессам Ведьма! Точно - волны стали красными-красными. Это выступила чья-то кровь. Но я знаю точно, что я не повинна ни в чьей смерти. Как никто не будет повинен и в моей!

*Пауза.*

Вот сейчас я брошусь с корабля – и тело мое расплывется белой пеной. Это совсем не страшно!

*Звучит музыка.*

Над морем поднялось Солнце; лучи его снова любовно согревают мертвенно-холодную морскую пену, - и мне вовсе н страшно. Я не чувствую никакой смерти! Я вижу ясное Солнце! А еще - какие-то прозрачные, чудные создания, сотнями реявшие над моей головой. Сквозь них я вижу белые паруса корабля и розовые облака в небе. Их голос звучит как музыка, но такая возвышенная, что человеческое ухо не расслышало бы ее, так же как человеческие глаза не увидели бы их самих. У них нет крыльев, но они носятся в воздухе, легкие и прозрачные.

*Музыка звучит выше.*

К кому я иду? Мой голос тоже снова наполнен дивной музыкой! Солнце! Я снова пою! Но люди меня снова не слышат и не видят! Так кто же теперь я?!

С о л н ц е. Ты идешь к дочерям воздуха! Ты тоже стала дочерью воздуха.

Р у с а л о ч к а. А разве есть дочери воздуха?

С о л н ц е. Есть! Непременно есть! Они летают повсюду и всем стараются приносить радость. В жарких странах, где люди гибнут от знойного, зачумленного воздуха, они навевают прохладу. Они распространяют в воздухе благоухание цветов и несут людям исцеление и отраду... Лети с ними в заоблачный мир! Там ты обретешь любовь и счастье, каких не нашла на земле.

*Р у с а л о ч к а протянула свои прозрачные руки к С о л н ц у - и в первый раз почувствовала у себя на глазах настоящие слезы.*

Р у с а л о ч к а. Настоящие слезы! Как у людей! (Смотрит на корабль). Они ищут меня. (Радостно). Принц с молодой женой ищут меня!

*Голоса за сценой.*

Н е в е с т а. Она здесь!

П р и н ц. Где?

Н е в е с т а. Да вот же, в пене!

П р и н ц. Она превратилась в пену?

Н е в е с т а. Представь себе.

*Молчание.*

*Из воды выходит мраморный М а л ь ч и к. Он оглядывается по сторонам, потом замечает пену – плечи его начинают вздрагивать.*

Н е в е с т а. Кто это? Почему он плачет?

П р и н ц. Не знаю. Старые матросы рассказывали легенду о мраморном Мальчике, который ожил у Русалок. Может, это он?

С о л н ц е. Пусть они думают все, что угодно. Пусть они думают, что можно стать пеной, камнем, а потом – снова человеком. Они знают, что такое не может быть. Точно также, как не может и мраморный Мальчик подняться со дна морского.

*Пауза.*

Но людям хочется в это верить. Им не хочется пока верить только в одно: за любовь можно умереть и с любовью можно воскреснуть. Почему? Да потому, что любовь выше смерти и выше самой жизни. Любовь – есть Бог! Бог, который выше Неба и выше Солнца!

*Молчание.*

М а л ь ч и к. На корабле за это время все опять пришло в движение, и Русалочка увидела, как Принц с молодой женой ищут ее. Печально смотрели они на волнующуюся морскую пену, точно знали, что Русалочка бросилась в волны. Невидимая, поцеловала Русалочка красавицу в лоб, улыбнулась Принцу и вознеслась вместе с другими детьми воздуха к розовым облакам, плававшим в небе. Она была счастлива! Она была точно счастлива! Потому что она имела доброе и любящее сердце.

*Появляются Р ы б к и.*

1 Р ы б к а. Простите, что мы рассказали вам печальную историю.

2 Р ы б к а. Но вы сделайте все, чтобы таких историй среди людей не было.

М а л ь ч и к. Любите друг друга – и ваши сердца будут всегда наполнены радостью и счастьем. Вечной и прекрасной музыкой!

*Звучит красивая музыка.*

*Конец.*